

## DANSAC SKIN LOTION TISSUE

- en • Skin Lotion Tissue**
- cs • Ubrously tělové**
- da • Serviet med hudlotion**
- de • Skin-Lotion-Tuch**
- fi • Ihoemulsiopyyhe**
- fr • Lingettes imprégnées de lotion pour la peau**
- hu • Bőrápoló törülőkendő**
- it • Skin Lotion Tissue**
- ja • スキンローションティッシュ**
- lt • Skin Lotion servetėlis**
- nl • Huidreinigungsdoekje**
- no • Hudlotionsserviett**
- pl • Chusteczki nasączone płynem kosmetycznym**
- sk • Tělová voda v rúškach**
- sv • Hudlotionsservett**

www.dansac.com/contact



www.dansac.com/symbolglossary



913150

Dansac A/S  
Lille Kongevej 304  
DK-3480 Fredensborg  
+45 48 46 50 00  
www.dansac.com

dansac

dansac

**MD** Medical Device  
(as applicable).

**MD** Zdravotnický prostředek  
(podle potřeby).

**MD** Medicinsk udstyr  
(efter behov).

**MD** Medicinprodukt  
(såfern anwendbar).

**MD** Lääkinällinen laite  
(tarpeen mukaan).

**MD** Dispositif médical  
(le cas échéant).

**MD** Orvosteknikai eszköz  
(adott esetben).

## en • Skin Lotion Tissue

**Contents:** Skin Lotion Tissue  
**Product Description:** Skin lotion for peristomal skin cleansing.  
**Indications and Intended Use:** This product is an accessory to an ostomy pouching system intended to help cleanse skin around a stoma without water.  
**Ingredients:** Aqua, ethyl alcohol, oil of linseed, potassium hydroxide, coconut acid, perfume, propyl gallate, hydrochloric acid.  
**WARNINGS:**



Extremely Flammable: Keep away from sources of ignition – No Smoking. Keep out of the reach of children. Use only as directed.

To help reduce the potential for infection and/or other complications, do not reuse.  
**Precautions:** For external use only. Skin around stoma must be dry before applying your ostomy product.

**Notes:** Contact a stoma care nurse or healthcare practitioner for help with the ostomy pouching system or skin irritation. In case of serious injury (incident) in relation to your use of the product, please contact your local distributor or manufacturer, and your local competent authority. For more information, see www.dansac.com/authority or contact local distributor.

### INSTRUCTIONS FOR USE

Using the skin lotion tissue, clean the skin around the stoma. Allow skin to dry before skin barrier application.

**To dispose:** Please follow all local disposal regulations.

## cs • Ubrously tělové

**Obsah:** Ubrously tělové  
**Popis produktu:** Tělová voda pro čištění pokožky v okolí stomie.  
**Indikace a zamýšlené použití:** Tento produkt je příslušenstvím systému stomického sáčku a je určen k usnadnění čištění pokožky v okolí stomie bez použití vody.  
**Složení:** Voda, etylalkohol, lněný olej, hydroxid draselný, kyselina laurová, parfém, propylgalát, kyselina chlorovodíková.  
**VAROVÁNÍ:**



Extremně hořlavé: Chraňte před zdroji vznícení – Nekuřte. Ukládejte mimo dosah dětí. Používat výhradně podle pokynů.

Aby se snížilo potenciální nebezpečí přenosu infekce a/nebo jiných komplikací, nepoužívejte opakovaně.

**Bezpečnostní opatření:** Pouze k vnějšímu použití. Před aplikací stomického produktu musí být pokožka v okolí stomie suchá.

**Poznámky:** Obráťte se na zdravotní sestru nebo ošetrovatelku, která vám se systémem stomického sáčku nebo s podrážděním kůže pomůže. V případě vážného zranění (incidentu) v souvislosti s používáním produktu se prosím obraťte na místního distributora nebo výrobce a na příslušný místní úřad. Další informace naleznete na adrese www.dansac.com/authority nebo kontaktujte místního distributora.

### NÁVOD K POUŽITÍ

Pomocí tělových ubrousůk očistíte pokožku v okolí stomie. Před aplikací podložky nechte pokožku oschnout.

**Likvidace:** Dodržujte všechny místní předpisy pro likvidaci.

## da • Serviet med hudlotion

**Indhold:** Serviet med hudlotion  
**Produktbeskrivelse:** Hudlotion til rensning af peristomal hud.  
**Indikationer og tilsigtet brug:** Dette produkt er tilbehør til en stomibandage og er beregnet til at hjælpe med rensning af huden omkring en stomi uden vand.  
**Ingredienser:** Vand, ethylalkohol, Leinsamenol, kaliumhydroxid, kokossyre, parfume, propylgallat, saltsyre.  
**ADVARSLER:**



Ekstrem brandfare: Hold passende afstand til antændingskilder – Rygning forbudt. Holdes uden for børns rækkevidde. Brug kun som anvist.

For at reducere faren for infektion og/eller andre komplikationer må produktet ikke genbruges.

**Forholdsregler:** Kun til udvortes brug. Huden omkring stomien skal være tør inden påføring af stomiproduktet.

**Bemærkninger:** Kontakt en stomisygeplejerske eller læge for at få hjælp med stomibandagen eller ved hudirritation. I tilfælde af alvorlig personskade (ulykke) i forbindelse med din brug af produktet bedes du kontakte den lokale distributør eller producent samt de lokale myndigheder. Se www.dansac.com/authority, eller kontakt den lokale distributør, hvis du ønsker yderligere oplysninger.

### BRUGSANVISNING

Rengør huden omkring stomien ved hjælp af servietten med hudlotion. Lad huden tørre inden påsætning af klæbepladen.

**Bortskaffelse:** Følg alle lokale bestemmelser for bortskaffelse.

## de • Skin-Lotion-Tuch

**Inhalt:** Skin-Lotion-Tuch  
**Produktbeschreibung:** Hautlotion zur Reinigung von peristomaler Haut.  
**Indikationen und bestimmungsgemäßer Verwendungszweck:** Dieses Produkt ist ein Zubehörtartikel zur Stomaversorgung, das die Reinigung der stomaumgebenden Haut ohne Wasser unterstützt.  
**Inhaltsstoffe:** Wasser, Ethylalkohol, Leinsamenöl, Kaliumhydroxid, Kokossäure, Parfüm, Propylgallat, Salzsäure.  
**WARNHINWEISE:**



Sehr leicht entflammbar: Von leicht entzündbaren Materialien fernhalten. Nicht rauchen. Für Kinder unzugänglich aufbewahren. Nur wie angegeben verwenden.

Zur Verringerung des Infektionsrisikos und/oder anderer Komplikationen nicht wiederverwenden.

**Vorsichtsmaßnahmen:** Nur zur äußeren Anwendung. Die stomaumgebende Haut muss trocken sein, bevor Sie Ihr Stomaprodukt anbringen.

**Anmerkungen:** Sollten Sie Hilfe mit dem Stomabeutelsystem benötigen oder sollten Hautreizungen auftreten, kontaktieren Sie Ihre zuständige Stomapflegefachkraft oder eine medizinische Pflegekraft. Setzen Sie sich im Falle einer schwerwiegenden Verletzung (Vorkommnis) in Verbindung mit der Verwendung des Produkts bitte mit Ihrem lokalen Händler oder dem Hersteller sowie Ihrer zuständigen Behörde vor Ort in Verbindung. Weitere Informationen finden Sie unter www.dansac.com/authority, oder Sie setzen sich mit Ihrem lokalen Händler in Verbindung.

### GBRAUCHSANLEITUNG

Mithilfe des Skin-Lotion-Tuchs die stomaumgebende Haut reinigen. Haut vor dem Anbringen des Hautschutzes trocken lassen.

**Entsorgen:** Bitte beachten Sie die örtlichen Entsorgungsvorschriften.

## fi • Ihoemulsiopyyhe

**Sisältö:** Ihoemulsiopyyhe  
**Tuotekuvaus:** Ihoemulsiio avannetta ympäröivän ihon puhdistukseen.  
**Käyttöaiheet ja käyttötarkoitukset:** Tämä tuote on avannesidoksen lisätarvike, joka on tarkoitettu avannetta ympäröivän ihon puhdistukseen ilman vettä.  
**Ainesosat:** Vesi, etylialkoholi, pellavansiemenöljy, kaliumhydroksidi, kokoshappo, hajuste, propyylgallaatti, vetykloridi.  
**VAROITUKSET:**



Erittäin helposti syttyvä: Suojaa sytytyslähteiltä. – Tupakointi kielletty. Säilytä lasten ulottumattomissa. Käytettävä ohjeiden mukaan.

Älä käytä uudelleen, jotta infektioiden ja/tai muiden komplikaatioiden mahdollisuus pysyy mahdollisimman pienenä.

**Varotoimet:** Nur zur äußeren Anwendung. Die stomaumgebende Haut muss trocken sein, bevor Sie Ihr Stomaprodukt anbringen.

**Huomaa:** Ota yhteyttä avannehoitajaan tai terveydenhuollon ammattihenkilökuntaan, jos tarvitset apua avannesidoksen tai ihoaristuksen kanssa. Mikäli tuoteeseen liittyy ilmeisiä vakava loukkaantumisen (tai muu vakava tapahtuma), ota yhteyttä paikalliseen toimivaltaiseen viranomaiseen. Lisätietoja saat osoitteesta www.dansac.com/authority tai ottamalla yhteyttä paikalliseen jälkijajaan.

### KÄYTTÖOHJEET

Puhdista avannetta ympäröivä iho ihoemulsiopyyhkeellä. Anna ihon kuivua ennen ihonsuojalevyn asettamista.

**Hävittäminen:** Noudata kaikkia paikallisia hävittämistä koskevia määräyksiä.

## fr • Lingettes imprégnées de lotion pour la peau

**Sommaire:** Lingettes imprégnées de lotion pour la peau  
**Description du produit:** Lotion pour le nettoyage de la peau péristomiale.  
**Indications et utilisation prévue:** Ce produit est un accessoire pour un système de poche de stomie destiné au nettoyage sans eau de la peau péristomiale.  
**Ingédients:** Eau, alcool éthylique, huile de lin, hydroxyde de potassium, acide de noix de coco, parfum, gallate de propyle, acide chlorhydrique.  
**AVERTISSEMENTS:**



Extrêmement inflammable: Tenir éloigné de toute source d'inflammation. Ne pas fumer. Tenir hors de portée des enfants. Utiliser conformément aux instructions du mode d'emploi uniquement.

Afin de réduire le risque d'infection et/ou d'autres complications, ne réutilisez pas le produit.

**Précautions:** À usage externe uniquement. La peau autour de la stomie doit être sèche avant l'application de votre produit de stomathérapie.

**Remarques:** Contactez un(e) infirmier(ère) stomathérapeute ou un professionnel de santé pour obtenir des conseils sur le système de poche pour stomie ou les irritations cutanées. En cas de blessure grave (incident) liée à votre utilisation du produit, contactez votre distributeur ou fabricant local, ainsi que votre autorité compétente locale. Pour davantage d'informations, rendez-vous sur www.dansac.com/authority ou contactez le distributeur local.

### MODE D'EMPLOI

Nettoyez la peau autour de la stomie à l'aide de la lingette imprégnée de lotion pour la peau. Laissez sécher la peau avant application du protecteur cutané.

**Mise au rebut:** Veuillez respecter toutes les réglementations locales relatives à la mise au rebut.

## hu • Bőrápoló törülőkendő

**Tartalom:** Bőrápoló törülőkendő  
**Termékleírás:** Bőrápoló folyadék a perisztomális bőr tisztításához.  
**Javallatok és rendeltetészerű használata:** A termék egy sztomazsákrendszerhez tartozó kiegészítő, amelynek célja a sztóma körüli bőrfelület vízmentes tisztítása.  
**Összetevők:** Víz, etil-alkohol, lenmagolaj, kálium-hidroxid, kokuszsav, illatanyag, propil-gallát, sósav.  
**FIGYELMEZTETÉSEK:**



Rendkívül tűzveszélyes: Gyújtóforrástól távol tartandó – tilos a dohányzás. Gyermekektől távol tartandó. Kizárólag az utasítások szerint használható.

Az esetleges fertőzés ésvagy egyéb komplikációk megelőzése érdekében ne használja fel újra.

**Óvintézkedések:** Kizárólag külsőleges használatra. A sztóma körüli bőrekn száraznak kell lennie, mielőtt sztomaterápiás terméket vinne fel arra.

**Megjegyzések:** Ha segítségre van szüksége a sztomazsákrendszerrel vagy a bőr irritációjával kapcsolatban, keressen fel egy sztomaterápiás nővért vagy egy egészségügyi szakembert. A termék használatával kapcsolatos súlyos sérülés (esemény) kapcsán vegye fel a kapcsolatot a helyi forgalmazóval vagy a gyártóval, és a helyileg illetékes hatósággal. További tudnivalóért látogassa meg a www.dansac.com/authority weboldalt, vagy vegye fel a kapcsolatot a helyi forgalmazóval.

### HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Tisztítsa meg a sztóma körüli bőrt a bőrápoló törülőkendővel. A tapadófelület felvétele előtt hagyja a bőrt megszáradni.

**Ártalmatlanításhoz:** Kérjük, hogy tartsa be az ártalmatlanításra vonatkozó helyi előírásokat.

## it • Skin Lotion Tissue

**Contenuto:** salvietta con lozione cutanea


**Descrizione del prodotto:** lozione cutanea per la detersione della cute peristomale.

**Indicazioni e utilizzo previsto:**

questo prodotto è un accessorio per un sistema di raccolta per stomia destinato a facilitare la detersione della cute intorno allo stoma senza l'impiego di acqua.

**Ingredienti:** acqua, alcool etilico, olio di semi di lino, idrossido di potassio, acido grasso del cocco, profumo, gallato di propile, acido cloridrico.

**AVVERTENZE:**

 Estremamente infiammabile: tenere lontano da fonti di ignizione – Non fumare. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Utilizzare esclusivamente come indicato.

Per aiutare a ridurre la possibilità di infezioni e/o altre complicanze, non riutilizzare.

**Precauzioni:** solo per uso esterno. Prima di applicare il prodotto per stomia, verificare che la cute intorno allo stoma sia asciutta.

**Note:** contattare il personale infermieristico dedicato o un operatore sanitario in grado di fornire un aiuto con il sistema di raccolta per stomia o in caso di irritazione cutanea. In caso di gravi lesioni (incidente) correlate all'uso del prodotto, contattare il proprio distributore locale o il produttore, nonché l'autorità competente locale. Per ulteriori informazioni, visitare [www.dansac.com/authority](http://www.dansac.com/authority) o contattare il distributore locale.

**ISTRUZIONI PER L'USO**

Detergere la cute intorno alla stomia utilizzando la salvietta con lozione cutanea. Lasciare asciugare la cute prima dell'applicazione della barriera cutanea.

**Come effettuare lo smaltimento:** Attenersi a tutte le normative locali in tema di smaltimento.

**MD** Dispositivo medico (dove applicabile).

## ja • スキンローションティッシュ


**内容:** スキンローションティッシュ

**製品概要:** ストーマ周囲の皮膚を清潔にするためのスキンローション。

**適応および使用目的:** 本製品は、水を使わずにストーマ周囲の皮膚を清潔にするためのストーマ器具用アクセサリーです。

**成分:** 水、エチルアルコール、亜麻仁油、水酸化カリウム、ヤシ脂肪酸、香料、没食子酸プロピル、塩酸。

**警告:**

 高可燃性: 発火体から遠ざけてください。禁煙。子供の手の届くところに置かないでください。必ず使用方法に従って使用してください。

感染症やその他の合併症のリスクを減らすため、再利用しないでください。

**注意事項:** 外用のみ使用してください。ストーマ周囲の皮膚を乾燥させてから、ストーマ器具を装着してください。

**注:** ストーマ器具または皮膚トラブルでお困りの場合は、ストーマケア担当の看護師または医療従事者に連絡を取り、相談してください。本品の使用に関連する重大な傷害(事故)が発生した場合は、最寄りの販売店もしくは製造元、または地域の監督当局にご連絡ください。詳細については、[www.dansac.com/authority](http://www.dansac.com/authority)を参照するか、最寄りの販売店にお問い合わせください。

**使用説明書**

スキンローションティッシュを使用して、ストーマ周囲の皮膚を清潔にしてください。皮膚を乾燥させてから、皮膚保護剤を装着してください。

**廃棄する:** ゴミの分別については各自治体の方針に従ってください。

**MD** 医療機器 (該当する場合)。

## It • Skin Lotion servetelés


**Turinis:** Skin Lotion servetelés

**Gaminio aprašas:** Šis gaminyš yra stomos peristominės odos valymui

**Indikacijos ir naudojimo paskirtis:** Šis gaminyš yra stomos rinktuvų sistemos priedas, skirtas padėti nuvalyti odą aplink stomą be vandens.

**Sudedamosios dalys:** Vanduo, etilo alkoholis, sėmenų aliejus, kalio hidroksidas, kokosų rūgštis, kvapiosios medžiagos, propilo galatas, druskos rūgštis.

**ĮSPĖJIMAI:**

 Labai degus: Saugoti nuo degimo šaltinių – Nerūkyti. Laikyti vaikams neprieinamoje vietoje. Naudoti tik pagal instrukciją.

Nenaudokite pakartotinai, kad sumažintumėte infekcijos ir (arba) kitų komplikacijų tikimybę.

**Atsargumo priemonės:** Naudoti tik išoriškai. Prieš naudojant stomos priemonę, oda aplink stomą turi būti sausa.

**Pastabos:** Jei reikia pagalbos dėl stomos rinktuvų arba odos sudirgimo, kreipkitės į stomos priežiūros slaugytoją arba sveikatos priežiūros specialistą. Sunkaus sužalojimo (nelaimingo atsitikimo), susijusio su gaminio naudojimu, atveju kreipkitės į vietinį platintoją arba gamintoją ir vietinę kompetentingą instituciją. Jei reikia daugiau informacijos, žr. [www.dansac.com/authority](http://www.dansac.com/authority) arba kreipkitės į vietinį platintoją.

**NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS**

Skin Lotion servetėlių pagalba, nuvalykite odą aplink stomą. Prieš uždėdami plokštelę, leiskite odai išdžiūti.

**Įšmetimas:** Laikykitės visų vietinių išmetimo taisyklių.

**MD** Medicinos prietaisas (kaip taikoma).

## nl • Huidreinigingsdoekje


**Inhoud:** Huidreinigingsdoekje

**Productbeschrijving:** Huidlotion voor het reinigen van de peristomale huid.

**Indicaties en beoogd gebruik:** Dit product is een accessoire bij een stomaopvangsysteem dat is bedoeld om de huid rond een stoma te reinigen zonder water.

**Bestanddelen:** Water, ethylalcohol, lijnzaadolie, kaliumhydroxide, kokoszuur, parfüm, propylgallaat, zoutzuur.

**WAARSCHUWINGEN:**

 Zeer licht ontvlambaar: verwijderd houden van alle ontstekingsbronnen, niet roken. Buiten het bereik van kinderen houden. Alleen te gebruiken zoals vermeld in de gebruiksaanwijzing.

Niet opnieuw gebruiken; hergebruik kan leiden tot infectie en/of andere complicaties.

**Voorzorgsmaatregelen:** Alleen voor extern gebruik. De huid rond de stoma moet droog zijn voordat u het stomaproduct aanbrengt.

**Opmerkingen:** Neem voor hulp met het stomaopvangsysteem of huidirritatie contact op met een stomaoverpleegkundige of zorgverlener. In het geval dat er ernstig letsel (incident) optreedt met betrekking tot het gebruik van het product, neem dan contact op met uw lokale distributeur of fabrikant en uw lokale bevoegde instantie. Voor meer informatie kunt u naar [www.dansac.com/authority](http://www.dansac.com/authority) gaan of contact opnemen of met de lokale distributeur.

**GEBRUIKSAANWIJZING**

Reinig de huid rondom de stoma met het huidreinigingsdoekje. Laat de huid drogen voordat u de huidplaat aanbrengt.

**Wegwerpen:** Volg alle lokale regelgeving op omtrent het wegwerpen.

**MD** Medisch hulpmiddel (waar van toepassing).

## no • Hudlotionserviett


**Innhold:** Hudlotionserviett

**Produktbeskrivelse:** Hudlotion for rengjøring av peristomal hud.

**Indikasjoner og tiltenkt bruk:** Dette produktet er tilleggsutstyr til et stomaposesynter til hjelp for rengjøring av hud rundt en stomi uten vann.

**Innhold:** Vann, etanol, linfrøolje, kaliumhydroksid, kokosyre, parfyme, propylgallat, saltsyre.

**ADVARSLER:**

 Svært brannfarlig: Holdes unna tennkilder – røyking forbudt. Holdes unna barn. Må bare brukes som angitt.

For å redusere risikoen for infeksjon og/eller andre komplikasjoner må de ikke gjenbrukes.

**Forholdsregler:** Kun for utvortes bruk. Huden rundt stomien må være tørr før påføring av stomiproduktet.

**Merknader:** Ta kontakt med en stomisykepleier eller annet helsepersonell for hjelp med stomiutstyret eller hvis det oppstår hudirritasjon. Ved alvorlig skade (hendelse) knyttet til din bruk av produktet, kontakt du din lokale distributør eller produsent og din lokale kompetente myndigheter. For mer informasjon, se [www.dansac.com/authority](http://www.dansac.com/authority) eller din lokale distributør.

**BRUKSANVISNING**

Bruk hudlotionservietten til å rengjøre huden rundt stomien. La huden tørke før påføring av hudplaten.

**Avhendes etter bruk:** Følg alle lokale forskrifter for avhending.

**MD** Medisinsk enhet (dersom aktuelt).

## pl • Chusteczki nasączone płynem kosmetycznym


**Zawartość:** Chusteczki nasączone płynem kosmetycznym

**Opis produktu:** Płyn kosmetyczny do oczyszczania skóry wokół stomii.

**Wskazania do stosowania i przeznaczenie:** Ten produkt stanowi akcesorium do systemu worka stomijnego i jest przeznaczony do oczyszczania skóry wokół stomii bez konieczności użycia wody.

**Składniki:** Woda, etanol, olej lniany, wodorotlenek potasu, kwas kokosowy, perfumy, galusan propylu, kwas chlorowodorowy.

**OSTRZEŻENIA:**

 Substancja skrajnie łatwopalna: Nie przechowywać w pobliżu źródeł zapłonu – nie palić tytoniu. Przechowywać w miejscach niedostępnych dla dzieci. Stosować wyłącznie zgodnie z zaleceniami.

W celu zmniejszenia ryzyka zakażenia i/lub innych powikłań produktu nie należy używać ponownie.

**Srodki ostrożności:** Wyłącznie do użytku zewnętrznego. Przed nałożeniem produktu stomijnego skóra wokół stomii musi być sucha.

**Uwagi:** Aby uzyskać pomoc dotyczącą użycia systemu worków stomijnych lub podrażnienia skóry, należy się skontaktować z pielęgniarką stomijną lub lekarzem. W przypadku ciężkiego urazu (incydentu) związanego ze stosowaniem tego produktu, należy skontaktować się z lokalnym dystrybutorem lub producentem i lokalnym organem państwowym. Szczegółowe informacje, patrz [www.dansac.com/authority](http://www.dansac.com/authority) lub skontaktuj się z lokalnym dystrybutorem.

**INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA**

Za pomocą chusteczki nasączonej płynem kosmetycznym oczyścić skórę wokół stomii. Przed nałożeniem płytki stomijnej skóra musi wyschnąć.

**Usuwanie:** Należy postępować zgodnie z wszystkimi lokalnymi przepisami dotyczącymi usuwania.

**MD** Wyrób medyczny (jeśli dotyczy).

## sk • Telová voda v rúškach


**Obsah:** Telová voda v rúškach

**Popis produktu:** Telová voda na čistenie peristomálnej pokožky.

**Indikácie a zamýšľané použitie:** Tento produkt je doplnkom k systému stomických vreciek, ktorého účelom je pomôcť vyčistiť pokožku okolo stómie bez použitia vody.

**Zložky:** Voda, etylalkohol, ľanový olej, hydroxid draselný, kyselina kokosová, parfum, propylgallát, kyselina chlorovodíková.

**VAROVANIA:**

 Mimoriadne horľavý: Uchovávať mimo dosahu zdrojov zapálenia - zákaz fajčenia. Držte mimo dosahu detí. Používajte iba podľa pokynov.

Nepoužívajte opakovane. Nžítzte tak riziko infekcie alebo iných komplikácií.

**Bezpečnostné opatrenia:** Len na vonkajšie použitie. Pred aplikáciou stomického produktu musí byť pokožka okolo stómie suchá.

**Poznámky:** Kontaktujte zdravotnú sestru špecializovanú na starostlivosť o stómie alebo zdravotníckeho pracovníka, ktorý vám pomôže so systémom stomických vreciek alebo podráždením kože. V prípade závažného poranenia (nehody) v spojitosti s použitím produktu kontaktujte miestneho distribútora alebo výrobcu a miestny kompetentný úrad. Ďalšie informácie nájdete na stránkach [www.dansac.com/authority](http://www.dansac.com/authority) alebo kontaktujte miestneho distribútora.

**NÁVOD NA POUŽITIE**

Pomocou telovej vody v rúškach vyčistite pokožku okolo stómie. Pred aplikáciou podložky nechajte pokožku vyschnúť.

**Likvidácia:** Dodržiavajte všetky miestne predpisy upravujúce likvidáciu.

**MD** Zdravotnícka pomôcka (podľa vhodnosti).

## sv • Hudlotionsservett


**Innehåll:** Hudlotionsservett

**Produktbeskrivning:** Hudlotion för rengöring av peristomal hud.

**Indikationer och avsedd användning:** Den här produkten är ett tillbehör till ett stomisystem och är avsedd att underlätta vid rengöring utan vatten runt stomin.

**Ingredienser:** Vatten, etylalkohol, linolja, kaliumhydroxid, kokosnötsyra, parfym, propylgallat, saltsyra.

**WARNING:**

 Extremt brandfarligt: Håll avstånd till antändningskällor – rökning förbjuden. Förvara utom räckhåll för barn. Använd endast enligt anvisningarna.

För att minska risken för infektioner och andra komplikationer får du inte återanvända produkterna.

**Försiktighetsåtgärder:** Endast för utvändigt användning. Huden runt stomin måste vara torr innan stomiprodukten appliceras.

**Viktigt!** Kontakta en stomisjuksköterska eller läkare för hjälp med stomisystemet eller hudirritationer. Kontakta din lokala distributör eller tillverkaren, samt lokal behörig myndighet, om en allvarig personskada (incident) skulle inträffa i samband med användningen av produkten. För mer information, se [www.dansac.com/authority](http://www.dansac.com/authority) eller kontakta den lokala distributören.

**BRUKSANVISNING**

Rengör huden runt stomin med hudlotionsservetten. Låt huden torra innan hudskyddsplattan appliceras.

**För att kassera:** Vänligen följ alla lokala avfallsregler.

**MD** Medicinteknisk produkt (som tillämpligt).